BOSE

EARBUDS WIRED – ŽIČNE SLUŠALKE Z ODPRAVLJANJEM ŠUMOV

Prosimo, preberite in shranite vsa varnostna navodila in navodila za uporabo.

Izjave o skladnosti in druge informacije o skladnosti izdelkov najdete na spletni strani:
https://www.lorexcenter.si/wp-content/uploads/2026/10/Noise_Cancelling_Wired_Earbuds-model_445936_si.pdf

Ta izdelek je skladen z vsemi veljavnimi zahtevami direktiv EU.

Pomembna varnostna navodila

Te naprave ne uporabljajte v bližini vode.

Čistite samo s suho krpo.

Uporabljajte samo priključke/dodatke, ki jih je določil proizvajalec.

Vsa servisna dela prepustite usposobljenemu osebju. Servis je potreben, če izdelek ne deluje normalno ali je fizično poškodovan.

OPOZORILA/PREVIDNOSTNI UKREPI

- Izdelek ni namenjen uporabi otrok.
- Da preprečite poškodbe sluha, ne uporabljajte slušalk pri visoki glasnosti. Zmanjšajte glasnost na slušalkah. Preden si vstavite slušalke v ušesa/na ušesa, izklopite izdelek in nato postopoma povečujte glasnost, dokler ne dosežete udobne, zmerne ravni poslušanja.
- Bodite previdni, če uporabljate te slušalke med opravljanjem dejavnosti, ki zahteva vašo pozornost. Slušalk ne uporabljajte, kadar nezmožnost jasnega slišanja okoliških zvokov lahko predstavlja nevarnost za vas ali druge, na primer med vožnjo s kolesom ali hojo v prometu ali v bližini gradbišča, železnice itd.
- Uporaba teh slušalk med vožnjo vozila ni priporočljiva in je lahko prepovedana z zakonom v nekaterih državah. Bodite previdni in upoštevajte veljavne zakone glede uporabe slušalk med vožnjo vozila. Takoj prenehajte uporabljati slušalke, če vam ovirajo pozornost ali če med upravljanjem vozila ovirajo slišati zvoke iz okolice, vključno z alarmi in opozorilnimi signali.
- Slušalk NE uporabljajte, če oddajajo glasen nenavaden hrup. Če se to zgodi, jih izklopite in se obrnite na službo za stranke Bose.
- Izdelka NE potapljajte v vodo in ga ne izpostavljajte vodi dlje časa.

0-3 Vsebuje majhne dele, ki lahko predstavljajo nevarnost zadušitve. Ni primerno za otroke, mlajše od 3 let.

Ta izdelek vsebuje magnetni material. Posvetujte se z zdravnikom, ali bi to lahko vplivalo na vaš medicinski vsadek.

- Ta izdelek vsebuje majhen magnet. Zaužiti magneti se lahko zlepijo skupaj v črevesju in povzročijo resne poškodbe ali smrt. Če magnet(e) pogoltnete ali vdihnete, takoj poiščite zdravniško pomoč.
- NE izvajajte nepooblaščenih sprememb tega izdelka.
- Izdelek takoj odstranite, če opazite, da iz njega prihaja vročina.
- Slušalk NE uporabljajte brez priloženih ušesnih nastavkov.

OPOMBA: Ta oprema je bila preizkušena in je skladna z omejitvami za digitalne naprave razreda B v skladu z delom 15 pravil FCC. Te omejitve so zasnovane tako, da zagotavljajo razumno zaščito pred škodljivimi motnjami v stanovanjskih namestitvah. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko seva radiofrekvenčno energijo in, če ni nameščena in uporabljena v skladu z navodili, lahko povzroči škodljive motnje radijskih komunikacij. Vendar ni zagotovila, da do motenj v določeni namestitvi ne bo prišlo. Če ta oprema povzroča škodljive motnje radijskega ali televizijskega sprejema, kar je mogoče ugotoviti z izklopom in vklopom opreme, naj uporabnik poskusi odpraviti motnje z enim ali več naslednjimi ukrepi:

- Sprejemni izdelek ali anteno preusmerite ali premaknite.
- Povečajte razdaljo med slušalkami in sprejemnikom.
- Opremo priključite v vtičnico na drugem tokokrogu, kot je tisti, na katerega je priključen sprejemnik.
- Za pomoč se posvetujte s prodajalcem ali izkušenim radijskim/televizijskim tehnikom.

Spremembe ali modifikacije, ki jih družba Bose Corporation ni izrecno odobrila, lahko razveljavijo uporabnikovo pooblastilo za uporabo te opreme.

Ta naprava je skladna z delom 15 pravil FCC.

Delovanje je podvrženo naslednjima dvema pogojema: (1) Ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) ta naprava mora sprejemati vse prejete motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

Ta naprava vsebuje oddajnik(-e)/sprejemnik(-e) brez licence, ki je(-so) skladen(-i) s standardom RSS organizacije Innovation, Science and Economic Development Canada, ki je oproščen(-a) licence. Delovanje je podvrženo naslednjima dvema pogojema:

1. Ta naprava ne sme povzročati motenj.
2. Ta naprava mora sprejemati vse motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje naprave.

PLOČEVINKE ICES (B) / NMB (B)

Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete zavreči med gospodinjske odpadke, temveč ga je treba oddati v ustrezni zbirni center za recikliranje. Pravilno odstranjevanje in recikliranje pomagata varovati naravne vire, zdravje ljudi in okolje. Za več informacij o odstranjevanju in recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalno občino, službo za odstranjevanje odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

Imena in vsebina strupenih ali nevarnih snovi ali elementov										
	Strupene ali nevarne snovi in elementi									
Del Ime	Svinec (Pb)	Živo srebro (Živo srebro)	Kadmi-hm (CD)	Hexava-lent (CR(VI))	Polibromiran Bifenil (PBB)	Polibromiran difenileter (PBDE)	Dibutil ftalat (DBP)	Diizobutil ftalat (DIBP)	Butil benzil ftalat (BBP)	Bis(2-etilheksil) ftalat (DEHP)
	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
PCB-ji Kovina	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Deli Plastika	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Deli		O	O	O	O	O	O	O	O	O
Zvočniki X	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Kabli										

Ta tabela je pripravljena v skladu z določbami SJ/T 11364.

O: Označuje, da je ta strupena ali nevarna snov, ki jo vsebujejo vsi homogeni materiali tega dela, pod mejno zahtevo standarda GB/T 26572.

X: Označuje, da je ta strupena ali nevarna snov vsebovana v vsaj enem od homogenih Materiali, uporabljeni za ta del, presegajo mejne zahteve standarda GB/T 26572.

	Omejene snovi in njihovi kemijski simboli					
Enota	Svinec (Pb)	Živo srebro (živo srebro)	Kadmij (Cd)	Šestvalentni krom (Cr+6)	Polibromirani bifenili (PBB)	Polibromirani difenil etri (PBDE)
PCB-ji		b	b	b	b	b
Kovinski deli		b	b	b	b	b
Plastični deli	b	b	b	b	b	b
Zvočniki		b	b	b	b	b
Kabli		b	b	b	b	b

Opomba 1: „b" pomeni, da odstotna vsebnost omejene snovi ne presega referenčnega odstotka. vrednost prisotnosti.

Opomba 2: Znak »—« označuje, da omejena snov ustreza izjemi.

Uvozniki: Bose Products BV, Avenue Ceramique 221, Begane Grond, 6221 KX Maastricht, Nizozemska | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 Telefonska številka: +52 55 5263 6500 | Bose Limited (HK), 7F., št. 2, odd. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, telefonska številka: +886-2-2514 7676

Telefonska številka servisa v Mehiki: 0800-266-0292

Model: 445936. Slušalke z napajanjem.

Za ta izdelek velja licenčna pogodba za končnega uporabnika podjetja Bose : www.Bose.com/legal/end-user-license-agreement

Za ta izdelek velja omejena garancija Bose, ki je na voljo na spletni strani worldwide.Bose.com/Warranty.

Razkritja licenc: Za ogled razkritij licenc, ki veljajo za programske pakete drugih ponudnikov, ki so vključeni kot komponente žičnih slušalk Bose Noise Cancelling, obiščite www.Bose.com/legal/end-user-license-agreement

USB Type-C® in USB-C® sta registrirani blagovni znamki združenja USB Implementers Forum.

Bose je blagovna znamka podjetja Bose Corporation. | Sedež podjetja Bose Corporation: 1-877-230-5639 | ©2026 Bose Corporation. Nobenega dela tega dela ni dovoljeno reproducirati, spreminjati, distribuirati ali kako drugače uporabljati brez predhodnega pisnega dovoljenja.

Lokacija datumske kode, serijske številke in regulativnih oznak: Te informacije se nahajajo na hrbtni strani daljinskega upravljalnika.

Prosimo, izpolnite in shranite za vašo evidenco

Serijska številka: _____

Številka modela: 445936

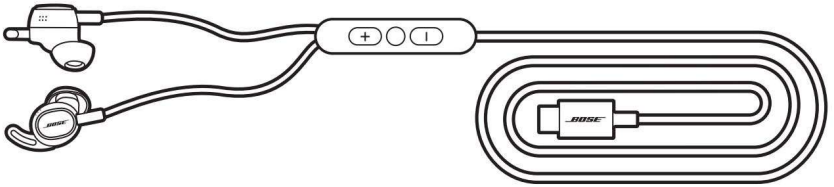
Prosimo, shranite račun. Zdaj je pravi čas, da registrirate svoj izdelek Bose. To lahko preprosto storite na spletni strani worldwide.Bose.com/ProductRegistration.

KAJ JE V ŠKATLI

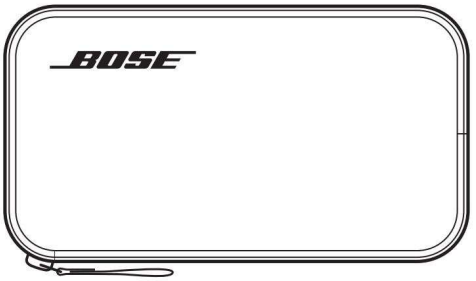
KAKO NOSITI 8
VSTAVITE SLUŠALKO 8
KAKO NOSITI 11
KAKO NOSITI 12
ZAMENJAJTE STABILIZACIJSKA KRILA 13
PREDVAJANJE MEDIJEV 17
GLASNOST 17
TELEFONSKI KLICI 18
ODPRAVLJANJE HRUPA 18
SPREMENI DRŽAVO 19
NADOMESTNI DELI IN DODATNA OPREMA 23
OMEJENA GARANCIJA 23

VSEBINA

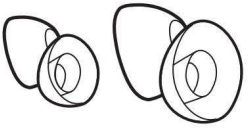
Vključeni so naslednji deli:



Žične slušalke Bose z odpravljanjem šumov



Torba za prenašanje



Ušesni nastavki (velikosti majhna in velika)

Krilca za stabilnost (velikost srednja)

OPOMBE:

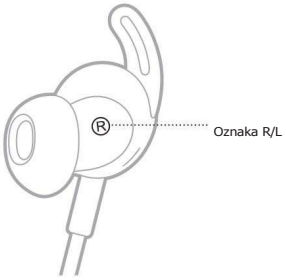
Na ušesne čepke so pritrjeni srednje veliki ušesni nastavki in velika stabilizacijska krilca.

Če se zdi, da kateri koli del izdelka manjka ali je poškodovan, ga ne uporabljajte. Obiščite support.Bose.com/ncwe za članke o odpravljanju težav, videoposnetke in popravilo ali zamenjavo izdelka.

VSTAVITE SLUŠALKO

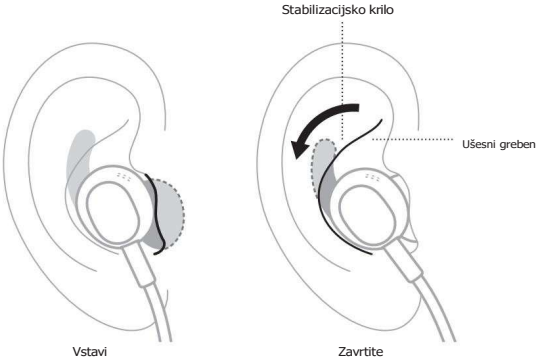
1. Vstavite ušesno slušalko tako, da se ušesni nastavek nežno prilega odprtini sluhovoda, krilce pa se prilega tik pod ušesni greben.

   OPOMBA: Vsaka slušalka je označena z R (desna) ali L (leva).



2. Slušalko rahlo zavrtite nazaj, dokler se ušesni nastavek udobno ne prilega v sluhovod, stabilizacijsko krilce pa leži pod ušesnim grebenom.

   OPOMBA: Slušalko boste morda morali vrteti naprej in nazaj, da se ušesni nastavek udobno prilega. Če pa jo preveč zavrtite nazaj ali naprej, lahko to vpliva na kakovost zvoka in mikrofona.



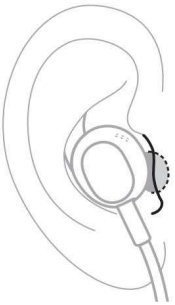
3. Preverite prileganje (glejte stran 10).

4. Ponovite korake 1–3, da vstavite drugo slušalko.

PREVERITE SVOJO PRILEGNOST

Za najboljše prileganje, zvočno zmogljivost in odpravljanje šumov uporabite ogledalo, da se prepričate, da uporabljate ušesne nastavke in stabilizacijska krilca pravilne velikosti. Morda boste morali za vsako uho preizkusiti ušesni nastavek ali krilce različne velikosti.

Ušesne konice

PRILAGODBO	KAJ PREVERITI	
Pravilno prileganje		Ušesna konica se nežno prilega odprtini sluhovoda in ustvari udobno tesnenje. Hrup v ozadju naj bi bil pridušen. OPOMBA: Odpravljanje šumov lahko vpliva na sposobnost slišanja pridušenega hrupa.
Preveč pritiska		Ušesni nastavek se v ušesnem kanalu zdi neprijeten in stisnjen.
Preveč ohlapno		Ušesni nastavek je pregloboko v sluhovodu, v ušesu se zdi ohlapen ali pade ven, ko premaknete glavo.

Krila za stabilnost

PRILAGODBO	KAJ PREVERITI	
Pravilno prileganje		Krilce ne štrli ven ali se ne zdi stisnjeno ob ušesni greben.
Preveliko		Krilce štrli ven ali pa se zdi stisnjeno pod ušesnim grebenom.
Premajhno		Krilce ne sega do ušesnega grebena.

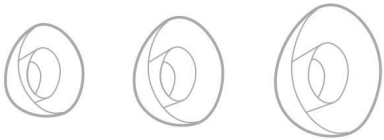
POSKUSITE DRUGO VELIKOST

Nosite slušalke dlje časa. Če vam slušalke niso udobne ali trdno nameščene, ali če odpravljanje šumov ali kakovost zvoka nista takšni, kot ste pričakovali, poskusite z drugo velikostjo ušesnega nastavka ali stabilizacijskega krilca.

Morda boste morali preizkusiti vse tri velikosti ušesnih nastavkov ali obe velikosti krilc ali pa za vsako uho uporabiti ušesni nastavek ali trak drugačne velikosti.

Ušesni nastavki

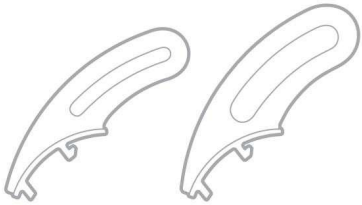
Slušalke so opremljene s tremi velikostmi ušesnih nastavkov: majhnimi, srednjimi in velikimi.



Na ušesne čepke so pritrjeni srednje veliki ušesni nastavki. Če se vam zdijo premajhni, poskusite z velikimi ušesnimi nastavki. Če se vam zdijo preveliki, poskusite z majhnimi ušesnimi nastavki.

Krilca za stabilnost

Slušalke imajo priložene dve velikosti krilc: srednja in velika.

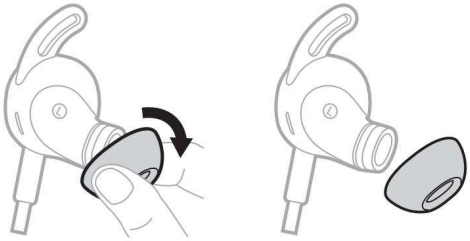


Na ušesne čepke so pritrjena velika krilca. Če se vam zdijo prevelika, poskusite s srednjo velikostjo.

OPOMBA: Za naročilo majhnih stabilizacijskih kril se obrnite na službo za stranke Bose ali obiščite support.Bose.com/ncwe

ZAMENJAJTE UŠESNE NASTAVKE

1. Držite ušesno slušalko, nežno stisnite ušesni nastavek in ga odlepite z nje.

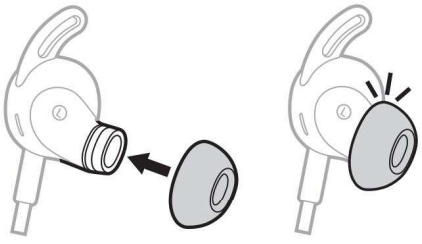


Stisnite in odstranite Ločeno

POZOR: Da preprečite trganje, NE vlecite za rob ušesnega nastavka.

2. Izberite novo velikost ušesnega nastavka (glejte stran 10).

3. Poravnajte ušesni nastavek z nastavkom ušesnega čepka in ga pritisnite na nastavek, dokler ne začutite, da se trdno zaskoči, in zaslišite klik.



Poravnajte Pritisnite

4. Po potrebi ponovite korake 1–3 za drugo slušalko.

OPOMBA: Za vsako uho boste morda morali uporabiti ušesni nastavek različne velikosti.

5. Vstavite slušalke (glejte stran 9).

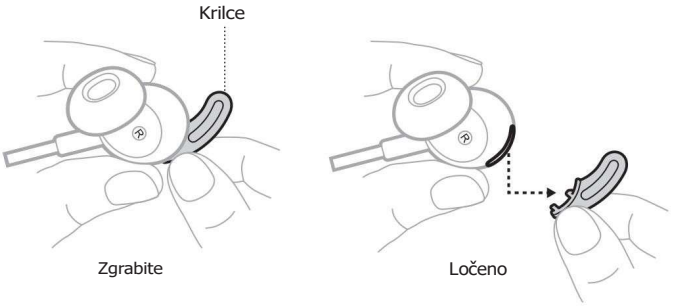
6. Preverite prileganje (glejte stran 10).

OPOMBE:

- Če zamenjate ušesni nastavek, boste morda morali zamenjati tudi krilce, da se bodo udobno prilegala ušesnemu grebenu (glejte stran 14).
- Za ogled videoposnetkov z navodili za menjavo ušesnih nastavkov obiščite: support.Bose.com/ncwe

ZAMENJAJTE STABILIZACIJSKA KRILA

1. Držite ušesno slušalko, nežno primite spodnji del krilca in ga odlepite navzdol in stran od ušesne slušalke.



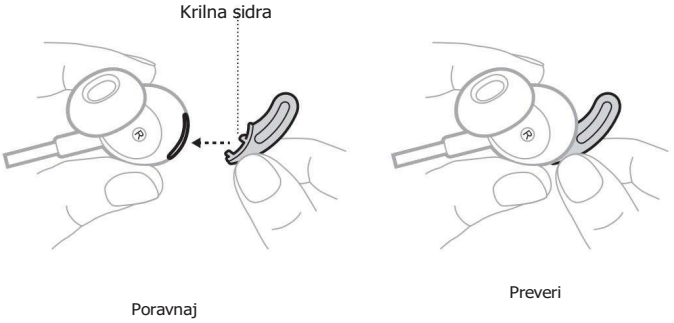
POZOR: Da preprečite trganje, NE vlecite za zgornji del krilca.

2. Izberite novo velikost krilca (glejte stran 12).

3. Poravnajte krilce z zarezo na vrhu slušalke.

4. Previdno vstavite sidra krila v zarezo.

5. Pritisnite navzdol, dokler se krilo ne zaskoči, nato preverite poravnavo.



6. Po potrebi ponovite korake 1–5 za drugo krilce.

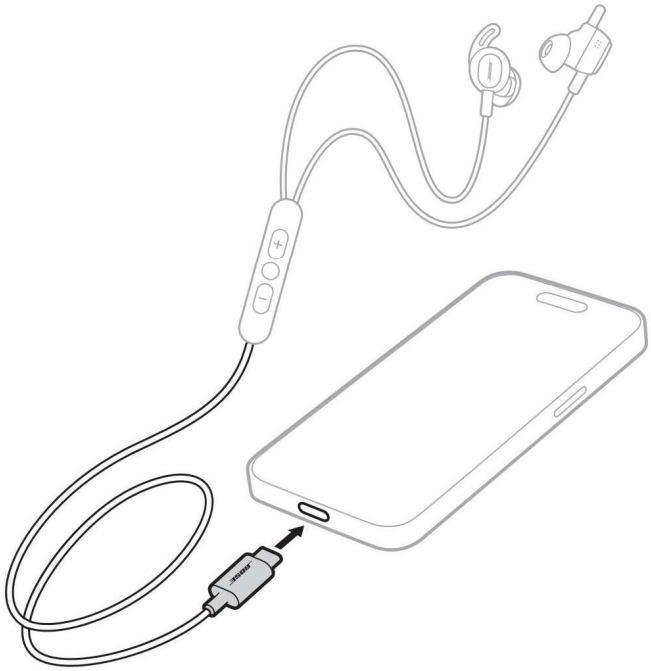
OPOMBA: Za vsako uho boste morda morali uporabiti krilce različne velikosti.

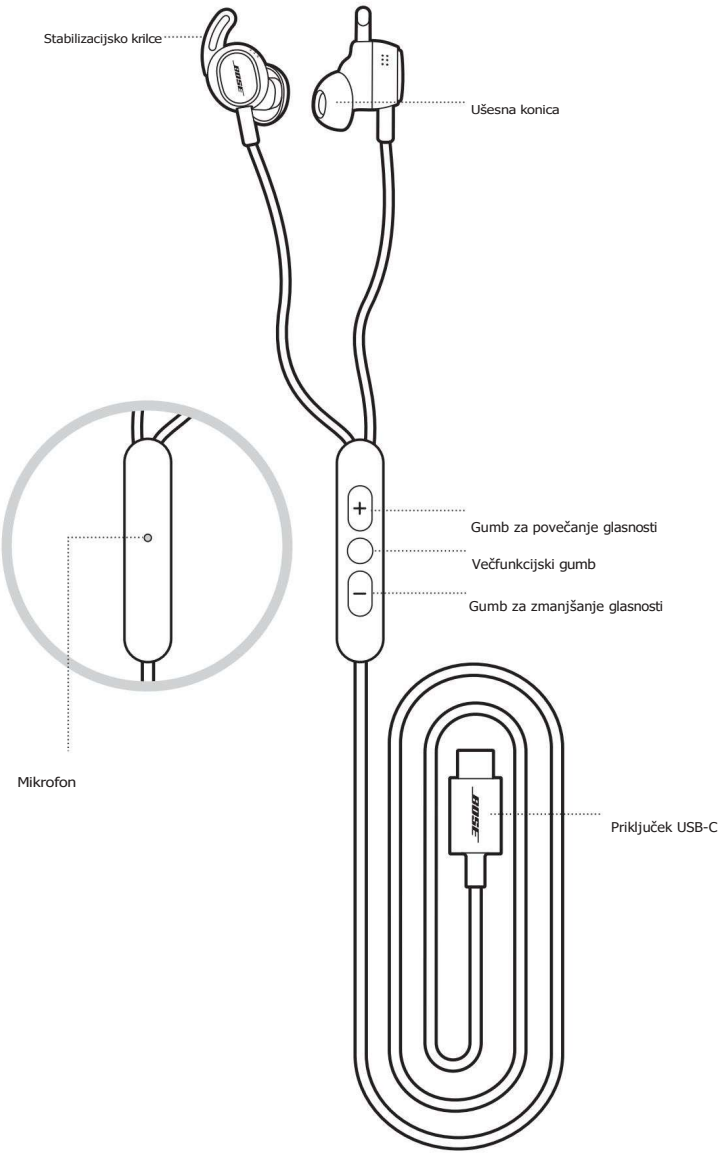
7. Vstavite slušalke (glejte stran 9).

8. Preverite prileganje (glejte stran 10).

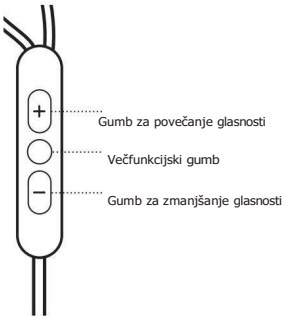
OPOMBA: Za ogled videoposnetkov z navodili za menjavo stabilizacijskih kril obiščite: support.Bose.com/ncwe

Priključek USB Type-C® priključite na vhod USB-C® na vaši napravi.




Stabilizacijsko krilce
Ušesna konica
Gumb za povečanje glasnosti
Večfunkcijski gumb
Gumb za zmanjšanje glasnosti
Mikrofon
Priključek USB-C

Upravljalniki slušalk se nahajajo na daljinskem upravljalniku pod slušalkami. Predvajate lahko/ začasno ustavite zvok, spremenite glasnost, izvajate osnovne funkcije klica in spreminjate stanje odpravljanja šuma.



OPOMBA: Za najboljšo zvočno zmogljivost uporabljajte slušalke, ko je temperatura med 0 °C in 40 °C.

PREDVAJANJE MEDIJEV

NADZOR	KAJ STORITI
Predvajaj/Pavza	Pritisnite večfunkcijski gumb.
Preskoči naprej	Dvakrat pritisnite večfunkcijski gumb.
Preskoči nazaj	Trikrat pritisnite večfunkcijski gumb.

GLASNOST

NADZOR	KAJ STORITI
Povečaj glasnost	Pritisnite gumb za povečanje glasnosti.
Zmanjšanje glasnosti	Pritisnite gumb za zmanjšanje glasnosti.

TELEFONSKI KLICI

NADZOR	KAJ STORITI
Sprejmi/končaj klic	Pritisnite večfunkcijski gumb.
Zavrnitev klica	Pritisnite, nato pritisnite in držite večfunkcijski gumb.
Sprejmite drugi dohodni klic in zadržite trenutni klic	Med klicem ko zvoni še drugi dohodni klic pritisnite večfunkcijski gumb.
Zavrni drugi dohodni klic in ostani pri trenutnem klicu	Med klicem ko zvoni še drugi dohodni klic pritisnite in nato pritisnite in držite večfunkcijski gumb.
Preklapljanje med dvema klicema	Pritisnite večfunkcijski gumb.

OPOMBA: Mikrofon se nahaja na hrbtni strani daljinskega upravljalnika. Med telefonskimi klici vam daljinskega upravljalnika ni treba držati blizu ust.

ODPRAVLJANJE HRUPA

NADZOR	KAJ STORITI
Spremeni stanje odpravljanja šuma	Pritisnite in držite večfunkcijski gumb. OPOMBA: Za več informacij o stanjih odpravljanja šuma glejte stran 20.

Izbirate lahko med tremi vnaprej konfiguriranimi stanji odpravljanja šuma glede na vaše poslušalne nastavitve in okolje – Tiho, Zavedno in Izklopljeno.

DRŽAVA	OPIS
Tiho	Popolno odpravljanje šumov s stereo zvokom, optimiziranim za Bose. Omogoča vam blokiranje motenj z najvišjo stopnjo odpravljanja šumov.
Zavedajoč se	Popolna transparentnost s stereo zvokom, optimiziranim za Bose. Omogoča vam, da slišite okolico, medtem ko uživate v zvoku v stereo načinu.
Izklop	Brez aktivnega odpravljanja šumov. Omogoča vam varčevanje z baterijo povezane naprave.

OPOMBA: Slušalke se privzeto vklopijo v tihem stanju takoj po izključitvi. Vsakič, ko so povezane z vašo napravo, se vklopijo v zadnjem uporabljenem načinu.

SPREMENI DRŽAVO

1. Za spremembo stanja pritisnite in držite večfunkcijski gumb.

Glasovni poziv v slušalki napove vsako stanje.

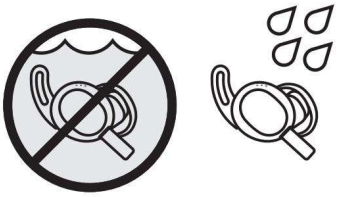
2. Ko zaslišite ime želene države, spustite gumb.

Slušalke so vodoodporne po standardu IPX4. Zasnovane so tako, da so odporne na znoj in vremenske vplive, vendar niso namenjene potapljanju pod vodo.

PREVIDNOSTNI UKREPI:

• Z ušesnimi čepki NE plavajte in se ne tuširajte.

• Slušalk NE potapljajte.



OPOMBE:

• Preden priklopite priključek USB-C na vhod USB-C na napravi, se prepričajte, da je čist in suh.

• IPX4 ni trajno stanje in odpornost se lahko zaradi tega zmanjša zaradi normalne obrabe.

SHRANJEVANJE SLUŠALK

Za lažje shranjevanje pospravite slušalke v torbico.

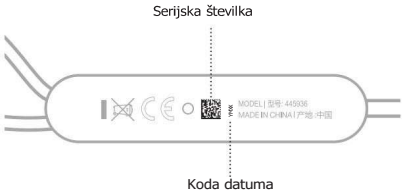
OPOMBA: Slušalke odklopite iz naprave, ko jih ne uporabljate.

OČISTITE SLUŠALKE

KOMPONENTA	POSTOPEK
Ušesni nastavki in stabilizacijska krilca	Odstranite ušesne konice in krilca z ušesnih čepkov ter jih nežno ročno operite z blagim detergentom in vodo. POZOR: V ušesne nastavke nikoli ne vstavljajte čistilnega orodja. OPOMBA: Preden ušesne nastavke in krilca ponovno namestite na slušalke, jih temeljito sperite in posušite.
Šobe za čepke	Odprtino šobe nežno obrišite samo s suho, mehko vatirano palčko ali podobnim pripomočkom. POZOR: V šobo nikoli ne vstavljajte čistilnih pripomočkov in sredstev.
Mikrofon	Mikrofon (glejte stran 17) nežno obrišite s suho, mehko bombažno krpo.
Priključek USB-C	Priključek USB-C (glejte stran 17) nežno obrišite s suho, mehko bombažno krpo.

KODA DATUMOV, SERIJSKA ŠTEVILKA IN PREDPISI OZNAKE LOKACIJA

Te informacije se nahajajo na hrbtni strani daljinskega upravljalnika.



NADOMESTNI DELI IN DODATNA OPREMA

Nadomestne dele in dodatno opremo lahko naročite prek službe za stranke Bose.

Obiščite: support.Bose.com/ncwe

OMEJENA GARANCIJA

Slušalke so krite z omejeno garancijo. Za podrobnosti o omejeni garanciji obiščite našo spletno stran worldwide.Bose.com/Warranty .

Za registracijo izdelka obiščite spletno mesto worldwide.Bose.com/ProductRegistration za navodila. Če se ne registrirate, to ne bo vplivalo na vaše pravice iz omejene garancije.

Do člankov, videoposnetkov in drugih virov o odpravljanju težav lahko dostopate na:
support.Bose.com/ncwe-og

Če težave ne morete odpraviti, se obrnite na službo za stranke Bose.

Obiščite: worldwide.Bose.com/contact

907232-0010

©2026 Bose Corporation, 100 The Mountain Road, Framingham, MA 01701-9168 ZDA AM907232-0010 Rev. 01